

# 7th Annual Asian Small Business Expo

## 第七屆亞太裔小型商業會展



Asian Pacific Islander  
SMALL BUSINESS PROGRAM

[www.apisbp.org](http://www.apisbp.org) click EXPO

**Date 日期:** Saturday, September 30, 2006  
**Time 時間:** 9:00 a.m. - 3:00 p.m.  
**Location 地點:** Omni Los Angeles Hotel at California Plaza  
 250 South Olive Street, Los Angeles, CA 90012  
 ( Map on back page 地圖於背面 )



40 + EXHIBITORS  
 超過四十個參展商

Business Services & Govt. agencies  
 各種商業服務及各主要政府部門

FREE business WORKSHOPS  
 In Chinese and English  
 以中、英語演譯的免費商業講座  
 (Schedule on back page)  
 (講座時間表於背面)

**FREE Admission! 免費入場!**

**Confirmed Event Sponsors 已確定的會展贊助商**



## Tentative Workshop Topics & Schedule 暫定講座題目及時間表

Mandarin 國語	9:30 am – 11 am	Intellectual Properties 智慧產權
	12:30 pm	Health Insurance for Small Businesses 小型商業健康保險
English 英語	Morning 上午	Business Start-up 101 創業入門
	11:15 am	Business Roundtable 商業圓桌會議
	1:15 pm	Franchise Business 連鎖店業務
	TBD 於當日公佈	Doing Business with China 與中國經商

**\*\* MUST RSVP to Attend Workshops 所有講座必須預先報名 \*\***

**Please contact Joyce Chan for Expo Details & to RSVP**

詳情及報名，請聯絡陳美珊 Phone 電話 (213) 808-1768 or jchan@cscla.org

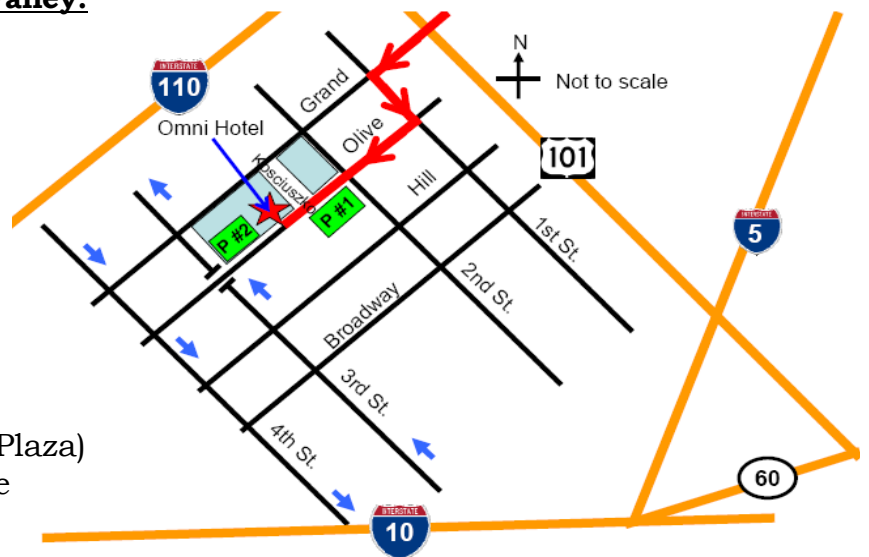
### Directions from the San Gabriel Valley:

從聖谷來的駕車路線指引：

- From 10 or 60 Fwy West, change to 101 Fwy North.
- Exit at Grand Ave.
- Make a right and go South.
- Left on 1<sup>st</sup> St. (2 blocks).
- Immediate right on Olive St.

### Parking 停車:

- \$6 at parking lot #1
- \$9 to \$11 at parking lot #2 (CA Plaza)
- \$10 to \$13 with validation at the Omni Hotel (valet only)



### Types of Exhibitors 參展商種類

Small Business Lenders	Financial Institutions	Health Care Providers
Business Products & Services	Contracting Opportunities	Government Regulatory Agencies
Employment Services	Business Technologies	Franchising Opportunities
Business Associations & Chambers of Commerce plus other not-for-profit organizations		

### Partner Organizations 合作機構

Asian Business Association of Los Angeles	Chinatown Service Center
Filipino American Network	Hong Kong Association of Southern California
Koreatown Youth & Community Center	Little Tokyo Service Center
Los Angeles Chinatown Business Council	Los Angeles County Economic Development Corp.
Monterey Park Chamber of Commerce	Organization of Chinese Americans, Greater L.A. Chapter
Public Counsel Law Center	Search to Involve Pilipino Americans
Thai Community Development Center	U.S. Commercial Service of U.S. Dept. of Comm.